

Frank Font Family

Genuine,
concise
& relevant.
Frank

NEWLYN

World renowned typographer Miles Newlyn has teamed up with Francesca Bolognini, type design's rising humanist, to create Frank, a new typeface available in five weights, with true italics and Cyrillic.

The product of Newlyn's extensive experience and sensitivity toward the needs of modern business, the family was conceived to accurately communicate care, order and ability.

Frank is suitable for a variety of applications including finance, technology, healthcare and communications.

It includes full support for Russian, Eastern European, Turkish, Welsh and Baltic languages. The complete specimen and font family are available for download from www.newlyn.com/type.

Frank Thin

26/28pt

WHEN ON BOARD H.M.S. BEAGLE, AS NATURALIST, I WAS MUCH STRUCK WITH CERTAIN FACTS IN THE DISTRIBUTION

16/18pt

When the first tendency was once displayed, methodical selection and the inherited effects of compulsory training in each successive generation would soon complete the work; and unconscious selection is still at work, as each man tries to procure,

8/10pt

When on board H.M.S. Beagle, as naturalist, I was much struck with certain facts in the distribution of the inhabitants of South America, and in the geological relations of the present to the past inhabitants of that continent. These facts seemed to me to throw some light on the origin of species—that mystery of mysteries, as it has been called by one of our greatest philosophers. As many more individuals of each species are born than

can possibly survive; and as, consequently, there is a frequently recurring struggle for existence, it follows that any being, if it vary however slightly in any manner profitable to itself, under the complex and sometimes varying conditions of life, will have a better chance of surviving, and thus be naturally selected. From the strong principle of inheritance, any selected variety will tend to propagate its new and modified form.

6/8pt

Species	C	Common Name	N	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
GROUP 01 — DETRITIVORES														
<i>Aperiodon affinis</i>	1	"canivete"	169	0.03	10.16	—	0.01	0.04	0.01	—	17.24	—	72.32	72.32
<i>Aperiodon piracicabae</i>	6	"canivete"	69	0.04	6.66	—	0.05	—	—	—	11.34	1.52	0.74	79.65
<i>Hypostomus ragani</i>	22	"cascudo"	111	—	0.30	0.19	—	—	—	—	3.36	0.01	0.49	95.64
<i>Hypostomus sp.</i>	23	"cascudo"	19	0.01	0.15	—	—	—	—	—	9.50	1.45	—	88.88
<i>Prochilodus lineatus</i>	41	"curimbata"	150	—	0.02	—	0.07	—	—	—	2.05	—	1.58	96.28
<i>Steindachnerina corumbae</i>	46	"saguiru"	289	0.07	0.43	0.04	0.01	—	—	—	3.65	0.01	0.48	95.32
<i>Steindachnerina insculpta</i>	47	"saguiru"	395	0.02	1.22	0.07	0.01	—	—	—	1.93	—	96.62	96.62

Frank Light

26/28pt

WHEN ON BOARD H.M.S. BEAGLE, AS NATURALIST, I WAS MUCH STRUCK WITH CERTAIN FACTS IN THE DISTRIBUTION

16/18pt

When the first tendency was once displayed, methodical selection and the inherited effects of compulsory training in each successive generation would soon complete the work; and unconscious selection is still at work, as each man tries to procure,

8/10pt

When on board H.M.S. Beagle, as naturalist, I was much struck with certain facts in the distribution of the inhabitants of South America, and in the geological relations of the present to the past inhabitants of that continent. These facts seemed to me to throw some light on the origin of species—that mystery of mysteries, as it has been called by one of our greatest philosophers. As many more individuals of each

species are born than can possibly survive; and as, consequently, there is a frequently recurring struggle for existence, it follows that any being, if it vary however slightly in any manner profitable to itself, under the complex and sometimes varying conditions of life, will have a better chance of surviving, and thus be naturally selected. From the strong principle of inheritance, any selected variety will tend to propagate its new and

6/8pt

Species	C	Common Name	N	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
GROUP 01 — DETRITIVORES														
Apereiodon affinis	1	"canivete"	169	0.03	10.16	—	0.01	0.04	0.01	—	17.24	—	72.32	72.32
Apereiodon piracicabae	6	"canivete"	69	0.04	6.66	—	0.05	—	—	—	11.34	1.52	0.74	79.65
Hypostomus ragani	22	"cascudo"	111	—	0.30	0.19	—	—	—	—	3.36	0.01	0.49	95.64
Hypostomus sp.	23	"cascudo"	19	0.01	0.15	—	—	—	—	—	9.50	1.45	—	88.88
Prochilodus lineatus	41	"curimbata"	150	—	0.02	—	0.07	—	—	—	2.05	—	1.58	96.28
Steindachnerina corumbae	46	"saguiru"	289	0.07	0.43	0.04	0.01	—	—	—	3.65	0.01	0.48	95.32
Steindachnerina insculpta	47	"saguiru"	395	0.02	1.22	0.07	0.01	—	—	—	1.93	—	96.62	96.62

Frank Regular

26/28pt

WHEN ON BOARD H.M.S. BEAGLE, AS NATURALIST, I WAS MUCH STRUCK WITH CERTAIN FACTS IN THE DISTRI-

16/18pt

When the first tendency was once displayed, methodical selection and the inherited effects of compulsory training in each successive generation would soon complete the work; and unconscious selection is still at work, as each man tries to

8/10pt

When on board H.M.S. Beagle, as naturalist, I was much struck with certain facts in the distribution of the inhabitants of South America, and in the geological relations of the present to the past inhabitants of that continent. These facts seemed to me to throw some light on the origin of species—that mystery of mysteries, as it has been called by one of our greatest philosophers. As many more individ-

uals of each species are born than can possibly survive; and as, consequently, there is a frequently recurring struggle for existence, it follows that any being, if it vary however slightly in any manner profitable to itself, under the complex and sometimes varying conditions of life, will have a better chance of surviving, and thus be naturally selected. From the strong principle of inheritance, any selected variety will tend

6/8pt

Species	C	Common Name	N	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
GROUP 01 — DETRITIVORES														
Apereiodon affinis	1	"canivete"	169	0.03	10.16	—	0.01	0.04	0.01	—	17.24	—	72.32	72.32
Apereiodon piracicabae	6	"canivete"	69	0.04	6.66	—	0.05	—	—	—	11.34	1.52	0.74	79.65
Hypostomus ragani	22	"cascudo"	111	—	0.30	0.19	—	—	—	—	3.36	0.01	0.49	95.64
Hypostomus sp.	23	"cascudo"	19	0.01	0.15	—	—	—	—	—	9.50	1.45	—	88.88
Prochilodus lineatus	41	"curimbata"	150	—	0.02	—	0.07	—	—	—	2.05	—	1.58	96.28
Steindachnerina corumbae	46	"saguiru"	289	0.07	0.43	0.04	0.01	—	—	—	3.65	0.01	0.48	95.32
Steindachnerina insculpta	47	"saguiru"	395	0.02	1.22	0.07	0.01	—	—	—	1.93	—	96.62	96.62

Frank Medium

26/28pt

WHEN ON BOARD H.M.S. BEAGLE, AS NATURALIST, I WAS MUCH STRUCK WITH CERTAIN FACTS IN THE DISTRI-

16/18pt

When the first tendency was once displayed, methodical selection and the inherited effects of compulsory training in each successive generation would soon complete the work; and unconscious selection is still at work, as each man tries

8/10pt

When on board H.M.S. Beagle, as naturalist, I was much struck with certain facts in the distribution of the inhabitants of South America, and in the geological relations of the present to the past inhabitants of that continent. These facts seemed to me to throw some light on the origin of species—that mystery of mysteries, as it has been called by one of our greatest philosophers. As many

more individuals of each species are born than can possibly survive; and as, consequently, there is a frequently recurring struggle for existence, it follows that any being, if it vary however slightly in any manner profitable to itself, under the complex and sometimes varying conditions of life, will have a better chance of surviving, and thus be naturally selected. From the strong principle of inheritance,

6/8pt

Species	C	Common Name	N	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
GROUP 01 — DETRITIVORES														
<i>Apereiodon affinis</i>	1	"canivete"	169	0.03	10.16	—	0.01	0.04	0.01	—	17.24	—	72.32	72.32
<i>Apereiodon piracicabae</i>	6	"canivete"	69	0.04	6.66	—	0.05	—	—	—	11.34	1.52	0.74	79.65
<i>Hypostomus ragani</i>	22	"cascudo"	111	—	0.30	0.19	—	—	—	—	3.36	0.01	0.49	95.64
<i>Hypostomus sp.</i>	23	"cascudo"	19	0.01	0.15	—	—	—	—	—	9.50	1.45	—	88.88
<i>Prochilodus lineatus</i>	41	"curimbata"	150	—	0.02	—	0.07	—	—	—	2.05	—	1.58	96.28
<i>Steindachnerina corumbae</i>	46	"saguiru"	289	0.07	0.43	0.04	0.01	—	—	—	3.65	0.01	0.48	95.32
<i>Steindachnerina insculpta</i>	47	"saguiru"	395	0.02	1.22	0.07	0.01	—	—	—	1.93	—	96.62	96.62

Frank Bold

26/28pt

WHEN ON BOARD H.M.S. BEAGLE, AS NATURALIST, I WAS MUCH STRUCK WITH CERTAIN FACTS IN THE DISTRI-

16/18pt

When the first tendency was once displayed, methodical selection and the inherited effects of compulsory training in each successive generation would soon complete the work; and unconscious selection is still at work, as each

8/10pt

When on board H.M.S. Beagle, as naturalist, I was much struck with certain facts in the distribution of the inhabitants of South America, and in the geological relations of the present to the past inhabitants of that continent. These facts seemed to me to throw some light on the origin of species—that mystery of mysteries, as it has been called by one of our greatest philosophers. As many

more individuals of each species are born than can possibly survive; and as, consequently, there is a frequently recurring struggle for existence, it follows that any being, if it vary however slightly in any manner profitable to itself, under the complex and sometimes varying conditions of life, will have a better chance of surviving, and thus be naturally selected. From the strong principle of

6/8pt

Species	C	Common Name	N	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
GROUP 01 — DETRITIVORES														
Apereiodon affinis	1	"canivete"	169	0.03	10.16	—	0.01	0.04	0.01	—	17.24	—	72.32	72.32
Apereiodon piracicabae	6	"canivete"	69	0.04	6.66	—	0.05	—	—	—	11.34	1.52	0.74	79.65
Hypostomus ragani	22	"cascudo"	111	—	0.30	0.19	—	—	—	—	3.36	0.01	0.49	95.64
Hypostomus sp.	23	"cascudo"	19	0.01	0.15	—	—	—	—	—	9.50	1.45	—	88.88
Prochilodus lineatus	41	"curimbata"	150	—	0.02	—	0.07	—	—	—	2.05	—	1.58	96.28
Steindachnerina corumbae	46	"saguiru"	289	0.07	0.43	0.04	0.01	—	—	—	3.65	0.01	0.48	95.32
Steindachnerina inculpta	47	"saguiru"	395	0.02	1.22	0.07	0.01	—	—	—	1.93	—	96.62	96.62

Frank Thin Italic

26/28pt

WHEN ON BOARD H.M.S. BEAGLE, AS
NATURALIST, I WAS MUCH STRUCK WITH
CERTAIN FACTS IN THE DISTRIBUTION

16/18pt

When the first tendency was once displayed, methodical selection and the inherited effects of compulsory training in each successive generation would soon complete the work; and unconscious selection is still at work, as each man tries to procure,

8/10pt

When on board H.M.S. Beagle, as naturalist, I was much struck with certain facts in the distribution of the inhabitants of South America, and in the geological relations of the present to the past inhabitants of that continent. These facts seemed to me to throw some light on the origin of species—that mystery of mysteries, as it has been called by one of our greatest philosophers. As many more individuals of each

species are born than can possibly survive; and as, consequently, there is a frequently recurring struggle for existence, it follows that any being, if it vary however slightly in any manner profitable to itself, under the complex and sometimes varying conditions of life, will have a better chance of surviving, and thus be naturally selected. From the strong principle of inheritance, any selected variety will tend to propagate its new and

6/8pt

Species	C	Common Name	N	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
GROUP 01 — DETRITIVORES														
<i>Apereiodon affinis</i>	1	"canivete"	169	0.03	10.16	—	0.01	0.04	0.01	—	17.24	—	72.32	72.32
<i>Apereiodon piracicabae</i>	6	"canivete"	69	0.04	6.66	—	0.05	—	—	—	11.34	1.52	0.74	79.65
<i>Hypostomus ragani</i>	22	"cascudo"	111	—	0.30	0.19	—	—	—	—	3.36	0.01	0.49	95.64
<i>Hypostomus</i> sp.	23	"cascudo"	19	0.01	0.15	—	—	—	—	—	9.50	1.45	—	88.88
<i>Prochilodus lineatus</i>	41	"curimbata"	150	—	0.02	—	0.07	—	—	—	2.05	—	1.58	96.28
<i>Steindachnerina corumbae</i>	46	"saguiru"	289	0.07	0.43	0.04	0.01	—	—	—	3.65	0.01	0.48	95.32
<i>Steindachnerina insculpta</i>	47	"saguiru"	395	0.02	1.22	0.07	0.01	—	—	—	1.93	—	96.62	96.62

Frank Light Italic

26/28pt

*WHEN ON BOARD H.M.S. BEAGLE, AS
NATURALIST, I WAS MUCH STRUCK
WITH CERTAIN FACTS IN THE DISTRIBUTION*

16/18pt

When the first tendency was once displayed, methodical selection and the inherited effects of compulsory training in each successive generation would soon complete the work; and unconscious selection is still at work, as each man tries to pro-

8/10pt

When on board H.M.S. Beagle, as naturalist, I was much struck with certain facts in the distribution of the inhabitants of South America, and in the geological relations of the present to the past inhabitants of that continent. These facts seemed to me to throw some light on the origin of species—that mystery of mysteries, as it has been called by one of our greatest philosophers. As many more individuals of each

species are born than can possibly survive; and as, consequently, there is a frequently recurring struggle for existence, it follows that any being, if it vary however slightly in any manner profitable to itself, under the complex and sometimes varying conditions of life, will have a better chance of surviving, and thus be naturally selected. From the strong principle of inheritance, any selected variety will tend to prop-

6/8pt

Species	C	Common Name	N	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
GROUP 01 — DETRITIVORES														
<i>Apereiodon affinis</i>	1	"canivete"	169	0.03	10.16	—	0.01	0.04	0.01	—	17.24	—	72.32	72.32
<i>Apereiodon piracicabae</i>	6	"canivete"	69	0.04	6.66	—	0.05	—	—	—	11.34	1.52	0.74	79.65
<i>Hypostomus ragani</i>	22	"cascudo"	111	—	0.30	0.19	—	—	—	—	3.36	0.01	0.49	95.64
<i>Hypostomus sp.</i>	23	"cascudo"	19	0.01	0.15	—	—	—	—	—	9.50	1.45	—	88.88
<i>Prochilodus lineatus</i>	41	"curimbata"	150	—	0.02	—	0.07	—	—	—	2.05	—	1.58	96.28
<i>Steindachnerina corumbae</i>	46	"saguiru"	289	0.07	0.43	0.04	0.01	—	—	—	3.65	0.01	0.48	95.32
<i>Steindachnerina insculpta</i>	47	"saguiru"	395	0.02	1.22	0.07	0.01	—	—	—	1.93	—	96.62	96.62

Frank Regular Italic

26/28pt

WHEN ON BOARD H.M.S. BEAGLE, AS NATURALIST, I WAS MUCH STRUCK WITH CERTAIN FACTS IN THE DISTRI-

16/18pt

When the first tendency was once displayed, methodical selection and the inherited effects of compulsory training in each successive generation would soon complete the work; and unconscious selection is still at work, as each man tries to

8/10pt

When on board H.M.S. Beagle, as naturalist, I was much struck with certain facts in the distribution of the inhabitants of South America, and in the geological relations of the present to the past inhabitants of that continent. These facts seemed to me to throw some light on the origin of species—that mystery of mysteries, as it has been called by one of our greatest philosophers. As many more individ-

uals of each species are born than can possibly survive; and as, consequently, there is a frequently recurring struggle for existence, it follows that any being, if it vary however slightly in any manner profitable to itself, under the complex and sometimes varying conditions of life, will have a better chance of surviving, and thus be naturally selected. From the strong principle of inheritance, any selected variety will

6/8pt

Species	C	Common Name	N	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
GROUP 01 — DETRITIVORES														
<i>Apereiadon affinis</i>	1	"canivete"	169	0.03	10.16	—	0.01	0.04	0.01	—	17.24	—	72.32	72.32
<i>Apereiadon piracicabae</i>	6	"canivete"	69	0.04	6.66	—	0.05	—	—	—	11.34	1.52	0.74	79.65
<i>Hypostomus ragani</i>	22	"cascudo"	111	—	0.30	0.19	—	—	—	—	3.36	0.01	0.49	95.64
<i>Hypostomus sp.</i>	23	"cascudo"	19	0.01	0.15	—	—	—	—	—	9.50	1.45	—	88.88
<i>Prochilodus lineatus</i>	41	"curimbata"	150	—	0.02	—	0.07	—	—	—	2.05	—	1.58	96.28
<i>Steindachnerina corumbae</i>	46	"saguiru"	289	0.07	0.43	0.04	0.01	—	—	—	3.65	0.01	0.48	95.32
<i>Steindachnerina inculpta</i>	47	"saguiru"	395	0.02	1.22	0.07	0.01	—	—	—	1.93	—	96.62	96.62

Frank Medium Italic

26/28pt

WHEN ON BOARD H.M.S. BEAGLE, AS NATURALIST, I WAS MUCH STRUCK WITH CERTAIN FACTS IN THE DISTRI-

16/18pt

When the first tendency was once displayed, methodical selection and the inherited effects of compulsory training in each successive generation would soon complete the work; and unconscious selection is still at work, as each man tries

8/10pt

When on board H.M.S. Beagle, as naturalist, I was much struck with certain facts in the distribution of the inhabitants of South America, and in the geological relations of the present to the past inhabitants of that continent. These facts seemed to me to throw some light on the origin of species—that mystery of mysteries, as it has been called by one of our greatest philosophers. As many

more individuals of each species are born than can possibly survive; and as, consequently, there is a frequently recurring struggle for existence, it follows that any being, if it vary however slightly in any manner profitable to itself, under the complex and sometimes varying conditions of life, will have a better chance of surviving, and thus be naturally selected. From the strong principle of inheritance,

6/8pt

Species	C	Common Name	N	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
GROUP 01 — DETRITIVORES														
<i>Apereiodon affinis</i>	1	"canivete"	169	0.03	10.16	—	0.01	0.04	0.01	—	17.24	—	72.32	72.32
<i>Apereiodon piracicabae</i>	6	"canivete"	69	0.04	6.66	—	0.05	—	—	—	11.34	1.52	0.74	79.65
<i>Hypostomus ragani</i>	22	"cascudo"	111	—	0.30	0.19	—	—	—	—	3.36	0.01	0.49	95.64
<i>Hypostomus sp.</i>	23	"cascudo"	19	0.01	0.15	—	—	—	—	—	9.50	1.45	—	88.88
<i>Prochilodus lineatus</i>	41	"curimbata"	150	—	0.02	—	0.07	—	—	—	2.05	—	1.58	96.28
<i>Steindachnerina corumbae</i>	46	"saguiru"	289	0.07	0.43	0.04	0.01	—	—	—	3.65	0.01	0.48	95.32
<i>Steindachnerina inculpta</i>	47	"saguiru"	395	0.02	1.22	0.07	0.01	—	—	—	1.93	—	96.62	96.62

Frank Bold Italic

26/28pt

WHEN ON BOARD H.M.S. BEAGLE, AS NATURALIST, I WAS MUCH STRUCK WITH CERTAIN FACTS IN THE DISTRI-

16/18pt

When the first tendency was once displayed, methodical selection and the inherited effects of compulsory training in each successive generation would soon complete the work; and unconscious selection is still at work, as each

8/10pt

When on board H.M.S. Beagle, as naturalist, I was much struck with certain facts in the distribution of the inhabitants of South America, and in the geological relations of the present to the past inhabitants of that continent. These facts seemed to me to throw some light on the origin of species—that mystery of mysteries, as it has been called by one of our greatest philosophers. As many

more individuals of each species are born than can possibly survive; and as, consequently, there is a frequently recurring struggle for existence, it follows that any being, if it vary however slightly in any manner profitable to itself, under the complex and sometimes varying conditions of life, will have a better chance of surviving, and thus be naturally selected. From the strong principle of

6/8pt

Species	C	Common Name	N	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
GROUP 01 — DETRITIVORES														
<i>Apereiodon affinis</i>	1	"canivete"	169	0.03	10.16	—	0.01	0.04	0.01	—	17.24	—	72.32	72.32
<i>Apereiodon piracicabae</i>	6	"canivete"	69	0.04	6.66	—	0.05	—	—	—	11.34	1.52	0.74	79.65
<i>Hypostomus ragani</i>	22	"cascudo"	111	—	0.30	0.19	—	—	—	—	3.36	0.01	0.49	95.64
<i>Hypostomus sp.</i>	23	"cascudo"	19	0.01	0.15	—	—	—	—	—	9.50	1.45	—	88.88
<i>Prochilodus lineatus</i>	41	"curimbata"	150	—	0.02	—	0.07	—	—	—	2.05	—	1.58	96.28
<i>Steindachnerina corumbae</i>	46	"saguiru"	289	0.07	0.43	0.04	0.01	—	—	—	3.65	0.01	0.48	95.32
<i>Steindachnerina inculpta</i>	47	"saguiru"	395	0.02	1.22	0.07	0.01	—	—	—	1.93	—	96.62	96.62

Frank

Deutsch

Als ich an Bord des Königlichen Schiffs Beagle als Naturforscher Südamerika erreichte, ward ich überrascht von der Wahrnehmung gewisser Thatsachen in der Vertheilung der Bewohner und in den geologischen Beziehungen zwischen

Español

Cuando estaba como naturalista a bordo del Beagle, buque de la marina real, me impresionaron mucho ciertos hechos que se presentan en la distribución geográfica de los seres orgánicos que viven en América del Sur y en las relaciones ge-

Français

Les rapports géologiques qui existent entre la faune actuelle et la faune éteinte de l'Amérique méridionale, ainsi que certains faits relatifs à la distribution des êtres organisés qui peuplent ce continent, m'ont profondément frappé lors mon

Italiano

Io mi trovavo a bordo del vascello di S.M.Britannica The Beagle nella qualità di naturalista, allorchè fui vivamente colpito da certi fatti nella distribuzione degli esseri organizzati che popolano l'America meridionale e dai rapporti geologici es-

Suomi

Kun katsomme jalostamiemme kasvien ja eläinten lajeja ja alalajeja yksilöinä, ensimmäinen silmään pistävä asia on, että ne yleisesti ottaen eroavat toisistaan huomattavasti enemmän kuin kuin minkään luonnonvaraiset lajin yksilöt. Ajatelles-

Frank

Dansk Darwins tur i H.M.S. Beagle startede i april 1838 og sluttede i oktober 1838. Han var nok den mest banebrydende tænder i den moderne biologi. Under turen i skibet beagle var han i land i mange forskellige lande og under nogle af hans studier,

Česky Po svém návratu z plavby rozvinul svou teorii přirozeného výběru. Věděl, že přírodovědci mezi duchovními, ač jeho přátelé, jsou přesvědčeni, že je to bestiální kacířství, podkopávající zázračná ospravedlnění pro společnost a věděl,

Türkçe HMS Beagle'in yolculuğu iki yerine beş yıl sürdü. Darwin, yolculuk boyunca çok çeşitli jeolojik oluşumlar, fosiller ve canlılar keşfetti, ve bunlardan örnekler topladı. Fırsat buldukça Cambridge'e keşiflerini anlatan ayrıntılı mektuplar yazıyor,

Română Charles Darwin își amintește despre tatăl său ca fiind "cel mai înțelept dintre oameni". De asemenea, Darwin îl considera ca fiind unul dintre cei mai buni cunoscători ai sufletului omenească. Cu toate acestea, este greu de înțeles cum Robert Dar-

Português A viagem do Beagle durou quatro anos e nove meses, dois terços dos quais Darwin esteve em terra firme. Ele estudou uma rica variedade de características geológicas, fósseis, organismos vivos e conheceu muitas pessoas, entre nativos e

Frank

Polski

Niewiele brakowało, by Darwin w ogóle nie znalazł się na Beagle. Gdy w czasie letnich ferii 1831 roku przebywał z profesorem Sedgwickiem na wycieczce geologicznej w Walii, do jego mieszkania nadeszły dwa ważne listy, jeden od jednego z

Cymraeg

Yn ystod ei deithiau ar y Beagle astudiodd Darwin ddaeareg cyfandiroedd ac ynysoedd yn ogystal â nifer o anifeiliaid, planhigion a ffosiliau. Mewn ffordd drefnus iawn, casglodd nifer enfawr o enghreifftiau nad oedd neb wedi eu hastudio o'r

Nederlands

Aan boord van de H.M.S. Beagle werd ik, als natuuronderzoeker, sterk getroffen door bepaalde feiten omtrent de verspreiding van de fauna en flora van Zuid-Amerika, en de geologische relaties tussen de tegenwoordige en de vroegere

Russian

Провозглашает настоящую Всеобщую декларацию прав человека в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и государства с тем, чтобы каждый человек и каждый орган общества.

Frank Italic

Deutsch

Als ich an Bord des Königlichen Schiffs Beagle als Naturforscher Südamerika erreichte, ward ich überrascht von der Wahrnehmung gewisser Thatsachen in der Vertheilung der Bewohner und in den geologischen Beziehungen zwischen

Español

Cuando estaba como naturalista a bordo del Beagle, buque de la marina real, me impresionaron mucho ciertos hechos que se presentan en la distribución geográfica de los seres orgánicos que viven en América del Sur y en las relaciones ge-

Français

Les rapports géologiques qui existent entre la faune actuelle et la faune éteinte de l'Amérique méridionale, ainsi que certains faits relatifs à la distribution des êtres organisés qui peuplent ce continent, m'ont profondément frappé lors mon

Italiano

Io mi trovavo a bordo del vascello di S.M.Britannica The Beagle nella qualità di naturalista, allorchè fui vivamente colpito da certi fatti nella distribuzione degli esseri organizzati che popolano l'America meridionale e dai rapporti geologici es-

Suomi

Kun katsomme jalostamiemme kasvien ja eläinten lajeja ja alalajeja yksilöinä, ensimmäinen silmään pistävä asia on, että ne yleisesti ottaen eroavat toisistaan huomattavasti enemmän kuin kuin minkään luonnonvaraiset lajin yksilöt.

Frank

Dansk *Darwins tur i H.M.S. Beagle startede i april 1838 og sluttede i oktober 1838. Han var nok den mest banebrydende tænder i den moderne biologi. Under turen i skibet beagle var han i land i mange forskellige lande og under nogle af hans studier,*

Česky *Po svém návratu z plavby rozvinul svou teorii přirozeného výběru. Věděl, že přírodovědci mezi duchovními, ač jeho přátelé, jsou přesvědčeni, že je to bestiální kacířství, podkopávající zázračná ospravedlnění pro společnost a věděl, že ta-*

Türkçe *HMS Beagle'in yolculuğu iki yerine beş yıl sürdü. Darwin, yolculuk boyunca çok çeşitli jeolojik oluşumlar, fosiller ve canlılar keşfetti, ve bunlardan örnekler topladı. Fırsat buldukça Cambridge'e keşiflerini anlatan ayrıntılı mektuplar yazıyor,*

Română *Charles Darwin își amintește despre tatăl său ca fiind "cel mai înțelept dintre oameni". De asemenea, Darwin îl considera ca fiind unul dintre cei mai buni cunoscători ai sufletului omenesc. Cu toate acestea, este greu de înțeles cum Robert Dar-*

Português *A viagem do Beagle durou quatro anos e nove meses, dois terços dos quais Darwin esteve em terra firme. Ele estudou uma rica variedade de características geológicas, fósseis, organismos vivos e conheceu muitas pessoas, entre nativos e*

Frank

Polski

Niewiele brakowało, by Darwin w ogóle nie znalazł się na Beagle. Gdy w czasie letnich ferii 1831 roku przebywał z profesorem Sedgwickiem na wycieczce geologicznej w Walii, do jego mieszkania nadeszły dwa ważne listy, jeden od jednego z

Cymraeg

Yn ystod ei deithiau ar y Beagle astudiodd Darwin ddaeareg cyfandiroedd ac ynysoedd yn ogystal â nifer o anifeiliaid, planhigion a ffosiliau. Mewn ffordd drefnus iawn, casglodd nifer enfawr o enghreifftiau nad oedd neb wedi eu hastudio

Nederlands

Aan boord van de H.M.S. Beagle werd ik, als natuuronderzoeker, sterk getroffen door bepaalde feiten omtrent de verspreiding van de fauna en flora van Zuid-Amerika, en de geologische relaties tussen de tegenwoordige en de vroegere

Russian

Провозглашает настоящую Всеобщую декларацию прав человека в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и государства с тем, чтобы каждый человек и каждый орган общества.